

CAMPANAS - EXTRACTION HOODS



CATÁLOGO / TARIFA

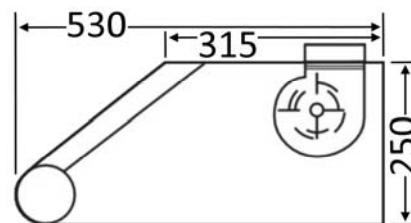
- E** CATALOG / PRICE LIST
- F** CATALOGUE / LISTE DE PRIX
- D** KATALOG / PREISLISTE

Nº37

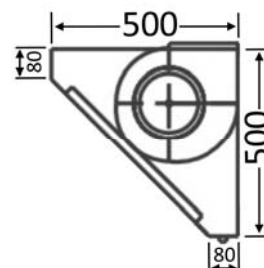
2021
05

CAMPANAS EXTRACTOR HOODS / HOTTES ASPIRANTES

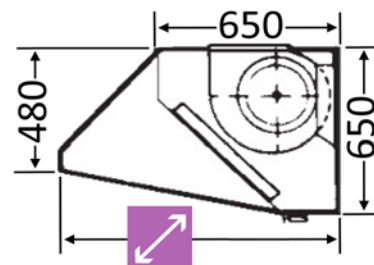
G10 PAG. 05



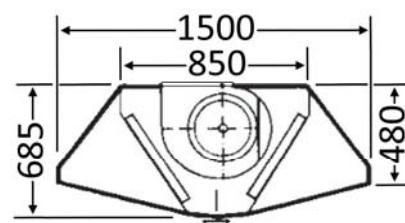
G10 PAG. 06



G10 PAG. 08/09



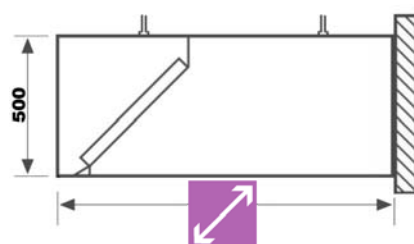
G10 PAG. 10/11



G10 PAG. 13

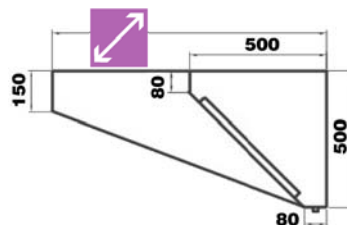


G10 PAG. 16

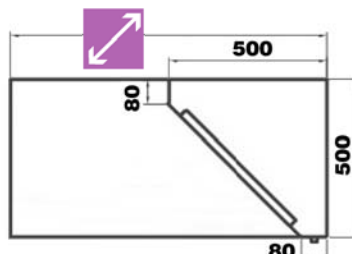


CAMPANAS EXTRACTOR HOODS / HOTTES ASPIRANTES

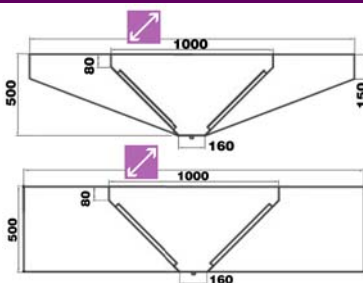
G10 PAG. 17



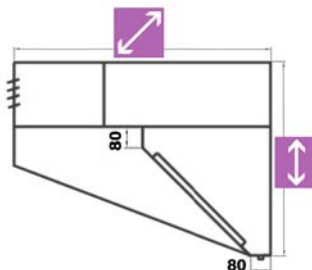
G10 PAG. 18



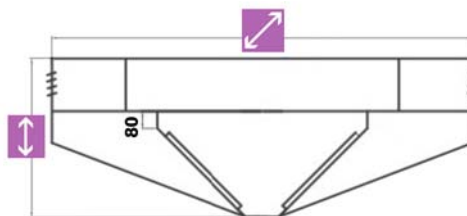
G10 PAG. 19/20



G10 PAG. 21



G10 PAG. 22



G10 PAG. 25/31



ACCESORIOS / ACCESORIES

G10 PAG. 32

CONSTRUCCIÓN GENÉRICA

- En acero inoxidable 18/10 AISI 304.

MODELOS PARA BAR Ó PEQUEÑAS INSTALACIONES

- Con motor/ventilador incorporado. **1**
- Con regulador de velocidad. **2**
- Equipadas con luz e interruptor marcha paro. **3**
- Con filtros de malla de aluminio de 245x325x9 mm, fácilmente extraíbles para la limpieza. **4**
- Filtros situados en posición horizontal, para conseguir menor altura de la campana. Solo 250 mm.

MODELOS PARA SNACK

- Con motor/ventilador incorporado. **5**
- De Serie, con filtros de lamas de acero inoxidable de 500x500x50 mm, que van colocados en una canal, sin montantes intermedios, y en posición inclinada, fácilmente extraíbles. **6**
- Con bandeja recoge grasas de una pieza, con tapón con rosca, para drenaje y limpieza. **7**
- Opcionalmente, se pueden colocar filtros de malla y de carbón activo para reducir los olores. Ambos de 25 mm, de espesor, que se colocan en el lugar de los de lamas de 50 mm. (Ver ACCESORIOS)
- Disponemos de reguladores de velocidad para los motores monofásicos, con interruptor marcha-paro. (Ver ACCESORIOS). **8**

E GENERIC CONSTRUCTION

- In stainless steel 18/10 AISI 304.

MODELS FOR BAR OR SMALL FACILITIES

- With built-in motor / fan. **1**
- With speed regulator. **2**
- Equipped with light and on / off switch. **3**
- With 245x325x9 mm aluminum mesh filters, easily removable for cleaning. **4**
- Filters located in a horizontal position, to achieve a lower height of the hood. Only 250 mm.

SNACK MODELS

- With built-in motor / fan. **5**
- Standard, with 500x500x50 mm stainless steel slat filters, which are placed in a channel, without intermediate uprights, and in an inclined position, easily removable. **6**
- With one-piece grease tray, with screw cap, for drainage and cleaning. **7**
- Optionally, activated carbon and mesh filters can be fitted to reduce odors. Both are 25 mm thick, which are placed in the place of the 50 mm slats. (See ACCESSORIES)
- We have speed regulators for single-phase motors, with start-stop switch. (See ACCESSORIES). **8**

F CONSTRUCTION GÉNÉRIQUE

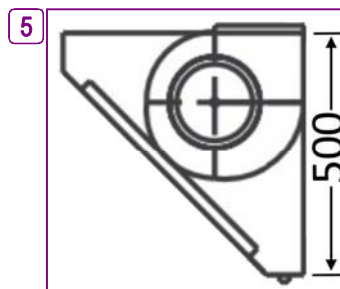
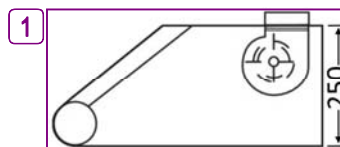
- En acier inoxydable 18/10 AISI 304.

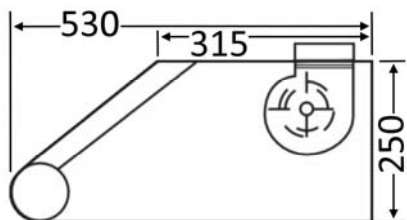
MODÈLES POUR BAR OU PETITES INSTALLATIONS

- Avec moteur / ventilateur intégré. **1**
- Avec régulateur de vitesse. **2**
- Équipé d'une lumière et d'un interrupteur marche / arrêt. **3**
- Avec des filtres à mailles en aluminium de 245x325x9 mm, facilement démontables pour le nettoyage. **4**
- Filtres situés en position horizontale, pour réduire la hauteur de la hotte. Seulement 250 mm.

MODÈLES DE SNACK

- Avec moteur / ventilateur intégré. **5**
- Standard, avec des filtres à lamelles en acier inoxydable de 500x500x50 mm, qui sont placés dans un canal, sans montants intermédiaires, et en position inclinée, facilement démontables. **6**
- Avec bac de recuperation des graisses en une seule pièce, avec bouchon à vis, pour le drainage et le nettoyage. **7**
- En option, des filtres à charbon actif et à mailles peuvent être installés pour réduire les odeurs. Les deux ont une épaisseur de 25 mm, qui sont placés à la place des filtres à lamelles de 50 mm. (Voir ACCESSOIRES)
- Nous avons des régulateurs de vitesse pour moteurs monophasés, avec interrupteur marche-arrêt. (Voir ACCESSOIRES) **8**





↑31025MMP



↑31035MMP



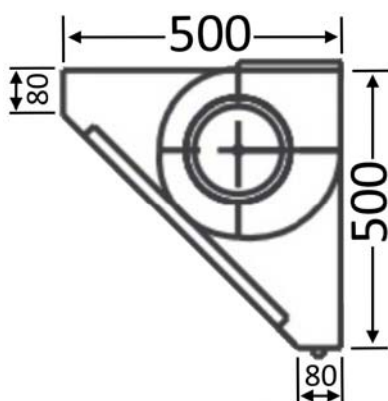
↑31045MMP



MOD./COD.			DOT	HP	R		€
31025MMP	20	600x530x250	2 - 245x325x9	7/7 - 1/10	150	150 W 230/1V	1.440
31035MMP	28	900x530x250	3 - 245x325x9	7/7 - 1/5	200	150 W 230/1V	1.750
31045MMP	38	1200x530x250	4 - 245x325x9	7/7 - 1/5	200	150 W 230/1V	1.910



↑ **31025MM5**



↑ **31035MM5**



↑ **31045MM5**



ACCESORIOS
[E] ACCESSORIES
[F] ACCESSOIRES

MOD./COD.			DOT	HP	R		€
31025MM5	39	1000x500x500	2 - 500x500x50	7/7 - 1/5	200	150 W 230/1V	1.440
31035MM5	47	1500x500x500	3 - 500x500x50	7/7 - 1/5	250	150 W 230/1V	1.750
31045MM5	55	2000x500x500	4 - 500x500x50	7/7 - 1/5	250	150 W 230/1V	1.910

CONSTRUCCIÓN GENÉRICA

- En acero inoxidable 18/10 AISI 304.
- Con visera inclinada. ^[1]
- Con motor-ventilador incorporado, situado en el centro de las campanas. ^[2]
- De Serie, con filtros de lamas de acero inoxidable de 500x500x50 mm, que van colocados en una canal, sin montantes intermedios, y en posición inclinada, fácilmente extraíbles. ^[3]
- Con bandeja recoge grasas de una pieza, con tapón con rosca, para drenaje y limpieza. ^[4]
- Están construidas con un perfil en todo el perímetro, para la recogida de aceites, que por la condensación, se producen.
- Opcionalmente, se pueden colocar filtros de malla y de carbón activo para reducir los olores. Ambos de 25 mm, de espesor, que se colocan en el lugar de los de lamas de 50 mm. (Ver ACCESORIOS)
- Disponemos de reguladores de velocidad con interruptor marcha-paro y variadores de frecuencia, para motores II y III (Ver ACCESORIOS). ^[5]
- Es recomendable la colocación de luminarias de bajo consumo o led, en cualquier campana, pues la propia campana priva de luz al cocinero. Opcionalmente, se pueden suministrar instaladas, si se piden en el momento de hacer el pedido. Dicha luminarias, están protegidas por un vidrio templado, plano, estanco y fácil de limpiar (Ver ACCESORIOS). ^[6]

MODELOS CON MOTOR-VENTILADOR INCORPORADO DE 400° C/2 HORAS

- Cumplen la normativa vigente, ya que soportan el fuego, durante 120 minutos, evitando que la cocina se quede sin oxígeno, con el consiguiente peligro para las personas que están trabajando.
- Al estar dicho motor-ventilador en el interior de la campana, el costo es muy inferior, a las campanas que van con la caja de ventilación a distancia.
- Homologadas de acuerdo con la norma EN12101-3-2002, por el fabricante del motor. ^[7]
- Opcionalmente, se puede colocar la protección contra incendios (PCI), en cualquier campana. Ver en GRUPO 10. ^[8]

E GENERIC CONSTRUCTION

- In stainless steel 18/10 AISI 304.
- With sloping visor. ^[1]
- With built-in fan motor, located in the center of the hoods. ^[2]
- Standard, with 500x500x50 mm stainless steel slat filters, which are placed in a channel, without intermediate posts, and in an inclined position, easily removable. ^[3]
- With one-piece grease tray, with screw cap, for drainage and cleaning. ^[4]
- They are built with a profile around the entire perimeter, for the collection of oils, which are produced by condensation.
- Optionally, activated carbon and mesh filters can be fitted to reduce odors. Both are 25 mm thick, which are placed in the place of the 50 mm slats. (See ACCESSORIES)
- We have speed regulators with start-stop switch and frequency variators, for motors II and III (See ACCESSORIES). ^[5]
- It is advisable to place low-consumption or LED lights in any hood, as the hood itself deprives the cook of light. Optionally, they can be supplied installed, if requested at the time of ordering. Said luminaires are protected by a tempered glass, flat, watertight and easy to clean (See ACCESSORIES). ^[6]

MODELS WITH BUILT-IN MOTOR-FAN 400° C/2 HOURS

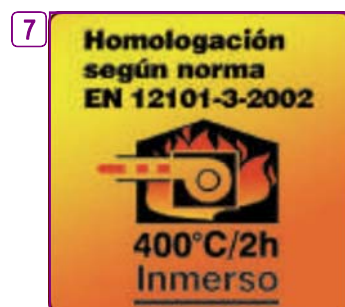
- They comply with current regulations, since they withstand fire for 120 minutes, preventing the kitchen from running out of oxygen, with the consequent danger to people who are working.
- As this fan-motor is inside the hood, the cost is much lower than the hoods that go with the remote ventilation box.
- Approved in accordance with the EN12101-3-2002 standard, by the engine manufacturer. ^[7]
- Optionally, the fire protection (PCI) can be placed on any hood. See in GROUP 10. ^[8]

F CONSTRUCTION GÉNÉRIQUE

- En acier inoxydable 18/10 AISI 304.
- Avec visière inclinée. ^[1]
- Avec moteur de ventilateur intégré, situé au centre des hottes. ^[2]
- Standard, avec des filtres à lamelles en acier inoxydable de 500x500x50 mm, qui sont placés dans un canal, sans poteaux intermédiaires, et en position inclinée, facilement démontables. ^[3]
- Avec bac à graisse monobloc, avec bouchon à vis, pour vidange et nettoyage. ^[4]
- Ils sont construits avec un profil sur tout le périmètre, pour la collecte des huiles, qui sont produites par condensation.
- En option, des filtres à charbon actif et à mailles peuvent être installés pour réduire les odeurs. Les deux ont une épaisseur de 25 mm, qui sont placés à la place des lattes de 50 mm. (Voir ACCESSOIRES)
- Nous avons des régulateurs de vitesse avec interrupteur marche-arrêt et variateurs de fréquence, pour les moteurs II et III (voir ACCESSOIRES). ^[5]
- Il est conseillé de placer des lampes à faible consommation ou à LED dans n'importe quelle hotte, car la hotte elle-même prive le cuisinier de lumière. En option, ils peuvent être fournis installés, sur demande au moment de la commande. Ces luminaires sont protégés par un verre trempé, plat, étanche et facile à nettoyer (voir ACCESSOIRES). ^[6]

MODÈLES AVEC VENTILATEUR MOTEUR INTÉGRÉ 400° C/2 HEURES

- Ils sont conformes à la réglementation en vigueur, car ils résistent au feu pendant 120 minutes, empêchant la cuisine de manquer d'oxygène, avec le danger qui en résulte pour les personnes qui travaillent.
- Comme ce moteur-ventilateur est à l'intérieur de la hotte, le coût est bien inférieur à celui des hottes qui vont avec le boîtier de ventilation à distance.
- Homologué selon la norme EN12101-3-2002, par le constructeur du moteur. ^[7]
- En option, la protection incendie (PCI) peut être placée sur n'importe quelle hotte. Voir dans le GROUPE 10. ^[8]





750	31027MMP
1000	



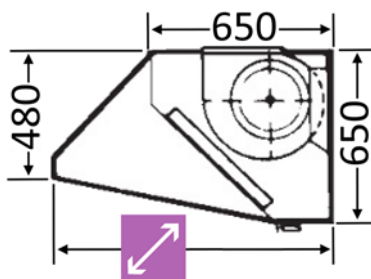
750	31037MMP
1000	31031MMP
1500	



750	31047MMP
1000	31041MMP
2000	



750	31057MMP
1000	31051MMP
2500	

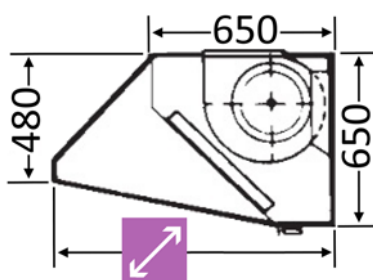


GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT	HP	R		€
31027MMP	44	1000x750x650	2 - 500x500x50	9/9 - 1/3	250	250 W 230/1V	1.615
31037MMP	54	1500x750x650	3 - 500x500x50	9/9 - 1/3	250	250 W 230/1V	1.925
31047MMP	67	2000x750x650	4 - 500x500x50	10/10 - 1/3	300	250 W 230/1V	2.205
31057MMP	76	2500x750x650	5 - 500x500x50	10/10 - 1/3	350	250 W 230/1V	2.495
31031MMP	56	1500x1000x650	3 - 500x500x50	9/9 - 1/3	250	250 W 230/1V	1.995
31041MMP	69	2000x1000x650	4 - 500x500x50	10/10 - 1/3	300	250 W 230/1V	2.270
31051MMP	80	2500x1000x650	5 - 500x500x50	10/10 - 1/3	350	250 W 230/1V	2.540



750	31027M4P
1000	



750	31037M4P
1000	31031M4P
1500	



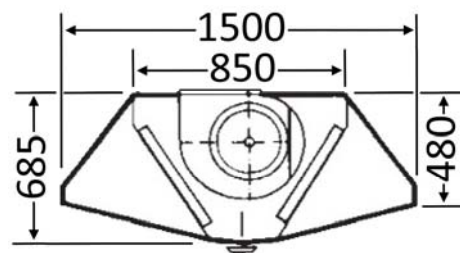
750	31047M4P
1000	31041M4P
2000	

1000	31051M4P
2500	



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT 	 HP	 R		€
31027M4P	44	1000x750x650	2 - 500x500x50	9/9 - 1/3	250	250 W 230/1V	3.590
31037M4P	54	1500x750x650	3 - 500x500x50	9/9 - 1/3	250	250 W 230/1V	3.900
31047M4P	67	2000x750x650	4 - 500x500x50	10/10 - 1/3	300	250 W 230/1V	4.255
31031M4P	56	1500x1000x650	3 - 500x500x50	9/9 - 1/3	250	250 W 230/1V	3.975
31041M4P	69	2000x1000x650	4 - 500x500x50	10/10 - 1/3	300	250 W 230/1V	4.315
31051M4P	80	2500x1000x650	5 - 500x500x50	10/10 - 1/3	350	250 W 230/1V	4.620



↑ 31061CMP



↑ 31081CMP

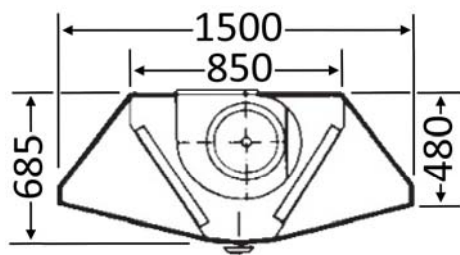


↑ 31101CMP



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT	HP	R		€
31061CMP	84	1500x1500x685	6 - 500x500x50	12/9 - 1	400	750 W 230/1V	3.395
31081CMP	94	2000x1500x685	8 - 500x500x50	12/12 - 1,5	450	1125 W 230/1V	3.765
31101CMP	104	2500x1500x685	10 - 500x500x50	12/12 - 1,5	500	1125 W 230/1V	4.340



↑ 31061C4P



↑ 31081C4P



↑ 31101C4P



MOD./COD.			DOT	HP	R		€
31061C4P	84	1500x1500x685	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5	400	1125 W 400/3V	6.175
31081C4P	94	2000x1500x685	8 - 500x500x50	12/12 - 1,5	450	1125 W 400/3V	6.345
31101C4P	104	2500x1500x685	10 - 500x500x50	12/12 - 1,5	500	1125 W 400/3V	6.970

CAMPANAS CON MOTOR, PARA MONTAJE ENCIMA DEL HORNO (SÓLO ELÉCTRICOS)

[E] HOODS WITH MOTOR, FOR MOUNTING ABOVE THE OVEN (ELECTRICAL ONLY)

[F] HOTTES AVEC MOTEUR, POUR MONTAGE AU-DESSUS DU FOUR (ÉLECTRIQUE UNIQUEMENT)

CONSTRUCCIÓN GENÉRICA

- En acero inoxidable 18/10 AISI 304.
- Para su montaje directamente encima del techo del horno, no precisando sujeción a la pared. **[1]**
- Para hornos a convección eléctricos, de 6 y 10 GN 1/1, de las series MINI, 2, 5 y 8 (Ver GRUPO 8 de HORNOS).
- Incorporan un motor ventilador 7/7 de 1/10 HP.
- Con filtros de lamas de acero inoxidable de 350x350x20.

MODELOS PARA EXTRACCIÓN AL EXTERIOR

- Precisan un conducto de Ø 150 mm, con salida al exterior o su conexión a campana existente.
- Para la extracción de la salida de vahos del propio horno, así como la absorción de los vapores, de los asados que salen al abrir la puerta.

MODELOS DE CONDENSACIÓN

- No precisan salida al exterior, al ser autónomas.
- Disponen de un condensador, que transforma los vapores en agua. **[2]**
- Con desagüe, para la evacuación del agua, que debe conectarse, al mismo conducto del desagüe del horno.
- Para su puesta en marcha, se ha de accionar el interruptor, con lo cual se pone en marcha el ventilador a velocidad mínima, para la extracción de los vahos del propio horno. Cuando se abre la puerta, automáticamente, el ventilador aumenta la fuerza de aspiración, para captar los vapores del interior. **[3]**

[E] GENERIC CONSTRUCTION

- In 18/10 AISI 304 stainless steel.
- For mounting directly above the ceiling of the oven, not requiring attachment to the wall. **[1]**
- For electrical convection ovens, 6 and 10 GN 1/1, of the MINI, 2, 5 and 8 series (See GROUP 8 of OVENS)
- They incorporate a 1/10 HP 7/7 fan motor.
- With 350x350x20 stainless steel slat filters.

MODELS FOR EXTRACTION TO THE EXTERIOR

- They require a Ø 150 mm duct, with an outlet to the outside or its connection to an existing Hood
- For the extraction of the vapors from the oven itself, as well as the absorption of the vapors from the roasts that come out when the door is opened.

CONDENSATION MODELS

- They do not require an exit to the outside, as they are autonomous.
- They have a condenser, which transforms the vapors into water. **[2]**
- With drain, for the evacuation of the water, that must be connected, to the same duct of the oven drain.
- To start it, the switch must be activated, which starts the fan at minimum speed, to extract the vapors from the oven itself. When the door is opened, automatically, the fan increases the suction force to capture the vapors from inside. **[3]**

[F] CONSTRUCTION GÉNÉRIQUE

- En acier inoxydable 18/10 AISI 304.
- Pour montage directement au-dessus du plafond du four, ne nécessitant pas de fixation au mur. **[1]**
- Pour fours électriques à convection, 6 et 10 GN 1/1, des séries MINI, 2, 5 et 8 (Voir GROUPE 8 des FOURS).
- Ils intègrent un moteur de ventilateur 1/10 CV 7/7.
- Avec filtres à lamelles en acier inoxydable 350x350x20.

MODÈLES D'EXTRACTION VERS L'EXTÉRIEUR

- Ils nécessitent un conduit Ø 150 mm, avec une sortie vers l'extérieur ou son raccordement à une hotte existante.
- Pour l'extraction des vapeurs du four lui-même, ainsi que l'absorption des vapeurs des rôtis qui sortent lorsque la porte est ouverte.

MODÈLES À CONDENSATION

- Ils ne nécessitent pas de sortie vers l'extérieur, car ils sont autonomes.
- Ils ont un condenseur, qui transforme les vapeurs en eau. **[2]**
- Avec vidange, pour l'évacuation de l'eau, qui doit être raccordée, au même conduit de vidange du four.
- Pour le démarrer, il faut actionner l'interrupteur qui démarre le ventilateur à vitesse minimale, pour extraire les vapeurs du four lui-même. Lorsque la porte est ouverte, automatiquement, le ventilateur augmente la force d'aspiration pour capter les vapeurs de l'intérieur. **[3]**

1



2



3



CAMPANAS CON MOTOR, PARA MONTAJE ENCIMA DEL HORNO (SÓLO ELÉCTRICOS)

[E] HOODS WITH MOTOR, FOR MOUNTING ABOVE THE OVEN (ELECTRICAL ONLY)

[F] HOTTES AVEC MOTEUR, POUR MONTAGE AU-DESSUS DU FOUR (ÉLECTRIQUE UNIQUEMENT)



31815080  31915080



31615080 31715080 31225080  31065080



 31325080



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 8

MOD./COD.			SERIE	 1/1	 HP	 R		€
31815080	35	520x1100x300	MINI	6-10	7/7 - 1/10	150	100 W 230/1V	1.920
31915080	40	520x1100x300	MINI	6-10	7/7 - 1/10	-	400 W 230/1V	3.070
31615080	50	900x1100x300	2	5-10	7/7 - 1/10	150	100 W 230/1V	1.520
31715080	50	900x1100x300	5	5-10	7/7 - 1/10	150	100 W 230/1V	1.520
31225080	55	900x1100x300	2	5-10	7/7 - 1/10	-	300 W 230/1V	2.905
31065080	55	900x1100x300	5	5-10	7/7 - 1/10	-	300 W 230/1V	2.905
31325080	60	860x1100x300	8	6-10	7/7 - 1/10	-	1200 W 230/1V	3.085

CONSTRUCCIÓN GENÉRICA

- En acero inoxidable 18/10 AISI 304.
- Para funcionar con caja de ventilación, (con motor-ventilador) a distancia. Ver en GRUPO 10, la amplia gama de que disponemos, para cualquier tipo de instalación. [1]
- De Serie, con filtros de lamas de acero inoxidable de 500x500x50 mm, que van colocados en una canal, sin montantes intermedios, y en posición inclinada, fácilmente extraíbles. [2]
- Con bandeja recoge grasas de una pieza, con tapón con rosca, para drenaje y limpieza. [3]
- Están construidas con un perfil en todo el perímetro, para la recogida de aceites, que por la condensación, se producen.
- Opcionalmente, se pueden colocar filtros de malla y de carbón activo para reducir los olores. Ambos de 25 mm, de espesor, que se colocan en el lugar de los de lamas de 50 mm. (Ver ACCESORIOS)
- Disponemos de reguladores de velocidad para los motores monofásicos, con interruptor marcha-paro y variadores de frecuencia, para motores trifásicos. (Ver ACCESORIOS). [4] [5]
- Es recomendable la colocación de luminarias de bajo consumo o led, en cualquier campana, pues la propia campana priva de luz al cocinero. Dichas luminarias, de 500 ó 1000 mm, están protegidas por un vidrio templado, plano, estanco y fácil de limpiar [6]. También luces led circulares, las cuales resultan mas económicas, debiendo instalar una cada 700 mm, [7] (Ver ACCESORIOS)
- Opcionalmente, se puede colocar la protección contra incendios (PCI), en cualquier campana. Ver en GRUPO 10. [8]

CAMPANAS MURALES PARA ASADORES, HORNOS Y EXTRACCIÓN DE VAPOR

- Diseñadas específicamente, para estos aparatos, ya que los filtros están situados en la parte frontal, para que aspiren los vahos, al abrir las puertas y también para que no reciban la máxima temperatura que generan los quemadores, en la parte posterior, y así evitar incendios. [9]
- Con visera vertical.

CAMPANAS CON VISERAS MINI

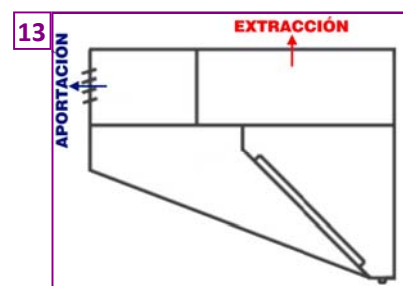
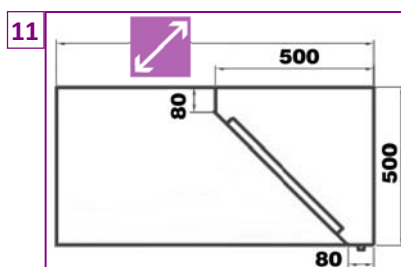
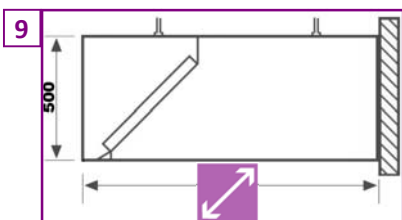
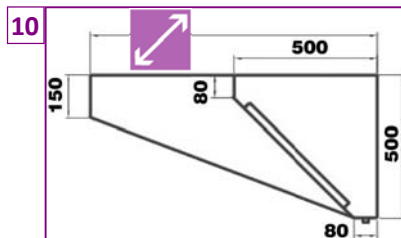
- Para su instalación en cocinas con poca altura. [10]

CAMPANAS CON VISERAS VERTICALES

- Al ser de forma cúbica, ofrecen un aspecto de modernidad, que muchos interioristas prefieren. [11]

CAMPANAS COMPENSADAS

- Disponen de un plenun con rejillas, repartidas en toda su longitud, para la aportación de aire, y así evitar corrientes, ya que el 70% se aporta por medio de otra caja de ventilación. [12] Así mismo, ahorra consumo del aire acondicionado del comedor, que aspira a través de las puertas.
- También tienen compuertas de regulación en cada filtro, con las cuales se puede regular la aspiración de cada uno de ellos, según el aparato de cocción. El aire aspirado, se extrae a través de otro plenun. [13]



E**GENERIC CONSTRUCTION**

- In 18/10 AISI 304 stainless steel.
- To operate with ventilation box, (with motor-fan) at a distance. See in GROUP 10, the wide range that we have, for any type of installation. [1](#)
- Standard, with 500x500x50 mm stainless steel louvered filters, which are placed in a channel, without intermediate uprights, and in an inclined position, easily removable. [2](#)
- With one-piece grease collection tray, with screw cap, for drainage and cleaning. [3](#)
- They are built with a profile around the entire perimeter for the collection of oils produced by condensation.
- Optionally, mesh and active carbon filters can be fitted to reduce odours. Both are 25 mm thick and can be fitted in place of the 50 mm slats. (See ACCESSORIES)
- We have speed regulators for single-phase motors, with start-stop switch and frequency variators for three-phase motors. (See ACCESSORIES) [4](#) [5](#)
- It is advisable to fit low-consumption or LED lights in any hood, as the hood itself deprives the cook of light. These 500 or 1000 mm luminaires are protected by tempered, flat, watertight and easy to clean tempered glass [6](#). Circular LED lights are also available, which are more economical, and one should be installed every 700 mm, [7](#) (See ACCESSORIES)
- Optionally, fire protection (PCI) can be fitted to any hood. See in GROUP 10. [8](#)

WALL-MOUNTED HOODS FOR ROTISSERIES, OVENS AND STEAM

- Designed specifically for these appliances, as the filters are located at the front, so that the vapours are sucked in when the doors are opened and also so that they do not receive the maximum temperature generated by the burners at the back, thus preventing fires. [9](#)
- With vertical visor.

HOODS WITH MINI VISORS

- For installation in kitchens with a low height. [10](#)

HOODS WITH VERTICAL VISORS

- Cubic in shape, they offer a modern look, which many interior designers prefer. [11](#)

COMPENSATED HOODS

- They have a plenum with grilles, distributed along their entire length, for air supply, thus avoiding draughts, as 70% is supplied by means of another ventilation box. [12](#) It also saves on air conditioning consumption in the dining room, which is drawn in through the doors.
- There are also control dampers on each filter, which can be used to regulate the suction of each filter, depending on the cooking appliance. The extracted air is extracted through another plenum. [13](#)

F**CONSTRUCTION GÉNÉRIQUE**

- En acier inoxydable 18/10 AISI 304.
- Pour travailler avec le caisson de ventilation, (avec motoventilateur) à distance. Voyez dans le GROUPE 10, la large gamme que nous avons, pour tout type d'installation. [1](#)
- Standard, avec des filtres à lamelles en acier inoxydable de 500x500x50 mm, qui sont placés dans un canal, sans montants intermédiaires, et dans une position inclinée, facilement démontable. [2](#)
- Avec bac de récupération des graisses en une seule pièce, avec bouchon à vis, pour le drainage et le nettoyage. [3](#)
- Ils sont construits avec un profil sur tout le périmètre, pour la collecte des huiles produites par la condensation.
- En option, des filtres à maille et à charbon actif peuvent être installés pour réduire les odeurs. Toutes deux d'une épaisseur de 25 mm, qui sont placées à la place des filtres de 50 mm. (Voir ACCESSOIRES)
- Nous disposons de régulateurs de vitesse pour les moteurs monophasés, avec interrupteur marche-arrêt et variateurs de fréquence pour les moteurs triphasés. (Voir ACCESSOIRES). [4](#) [5](#)
- Il est conseillé d'installer des lampes à basse consommation ou à led dans toute hotte, car la hotte elle-même prive le cuisinier de lumière. Ces lumières, de 500 ou 1000 mm, sont protégées par un verre trempé, plat, étanche et facile à nettoyer [6](#). Également des lumières circulaires à leds, plus économiques, puisqu'il faut en installer une tous les 700 mm, [7](#) (Voir ACCESSOIRES)
- En option, une protection contre le feu (PCI) peut être installée dans n'importe quelle hotte. Voir dans le GROUPE 10. [8](#)

HOTTES MURALES POUR RÔTISSOIRS, FOURS ET VAPEUR

- Conçus spécifiquement pour ces appareils, les filtres sont situés à l'avant, de sorte que les vapeurs sont aspirées à l'ouverture des portes et qu'ils ne reçoivent pas la température maximale générée par les brûleurs à l'arrière, évitant ainsi les incendies. [9](#)
- Avec visière verticale.

HOTTES AVEC MINI-VISIÈRES

- Pour l'installation dans les cuisines à faible hauteur. [10](#)

HOTTES AVEC VISEURS VERTICAUX

- De forme cubique, ils offrent un look moderne, que de nombreux architectes d'intérieur préfèrent. [11](#)

HOTTES COMPENSÉS

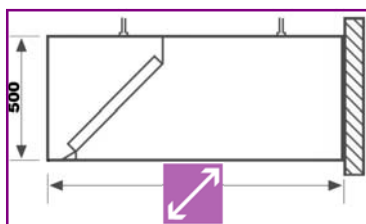
- Ils disposent d'un plenum avec des grilles, réparties sur toute leur longueur, pour l'alimentation en air, évitant ainsi les courants d'air, puisque 70% sont fournis par un autre caisson de ventilation. [12](#) De même, il permet d'économiser la consommation de l'air conditionné dans la salle à manger, qui est aspiré par les portes.
- Il y a également un système de régulation sur chaque filtre, qui permettent de régler l'aspiration, en fonction de l'appareil de cuisson. L'air aspiré est extrait par un autre plenum. [13](#)



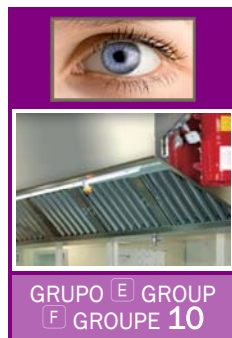
1200	↑ 31021MDA
1400	31022MDA
1000	



1200	↑ 31031MDA	31041MDA
1400	31032MDA	31042MDA
1500		2000



1200	↑ 31051MDA	31061MDA
1400	31052MDA	31062MDA
2500		3000



GRUPO **[E]** GROUP **10**
[F] GROUPE

MOD./COD.			DOT	R HP	R	€
31021MDA	30	1000x1200x500	2 - 500x500x50	10/10 - 3/4	250	1.955
31031MDA	40	1500x1200x500	3 - 500x500x50	10/10 - 1	300	2.325
31041MDA	50	2000x1200x500	4 - 500x500x50	10/10 - 1,5	350	2.695
31051MDA	60	2500x1200x500	5 - 500x500x50	12/12 - 1,5	400	3.105
31061MDA	70	3000x1200x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5	400	4.060
31022MDA	40	1000x1400x500	2 - 500x500x50	10/10 - 3/4	250	2.700
31032MDA	50	1500x1400x500	3 - 500x500x50	10/10 - 1	300	3.025
31042MDA	60	2000x1400x500	4 - 500x500x50	10/10 - 1,5	350	3.355
31052MDA	70	2500x1400x500	5 - 500x500x50	12/12 - 1,5	400	4.095
31062MDA	80	3000x1400x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5	400	5.010



← 31037MDM	↗ 750	31077MDM
31031MDM	↗ 1000	31071MDM →
↔ 1500		↔ 3500



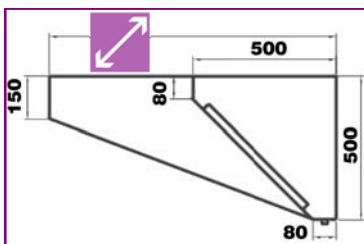
← 31047MDM	↗ 750	31087MDM
31041MDM	↗ 1000	31081MDM →
↔ 2000		↔ 4000



← 31057MDM	↗ 750	31091MDM →
31051MDM	↗ 1000	
↔ 2500		↔ 4500



← 31067MDM	↗ 750	31101MDM →
31061MDM	↗ 1000	
↔ 3000		↔ 5000



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT	R	HP	R	€
31037MDM	36	1500x750x500	3 - 500x500x50	10/10 - 1		300	1.195
31047MDM	44	2000x750x500	4 - 500x500x50	10/10 - 1,5		350	1.545
31057MDM	52	2500x750x500	5 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	1.855
31067MDM	60	3000x750x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	2.245
31077MDM	68	3500x750x500	7 - 500x500x50	15/15 - 1,5		450	2.475
31087MDM	76	4000x750x500	8 - 500x500x50	15/15 - 2		450	2.750
31031MDM	39	1500x1000x500	3 - 500x500x50	10/10 - 1		300	1.225
31041MDM	49	2000x1000x500	4 - 500x500x50	10/10 - 1,5		350	1.590
31051MDM	59	2500x1000x500	5 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	1.910
31061MDM	69	3000x1000x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	2.340
31071MDM	79	3500x1000x500	7 - 500x500x50	15/15 - 1,5		450	2.575
31081MDM	89	4000x1000x500	8 - 500x500x50	15/15 - 2		450	2.865
31091MDM	99	4500x1000x500	9 - 500x500x50	18/18 - 2		500	3.235
31101MDM	109	5000x1000x500	10 - 500x500x50	18/18 - 2		550	3.570



← 31037MDR	↗ 750	31077MDR
31031MDR	↗ 1000	31071MDR →
↔ 1500		↔ 3500



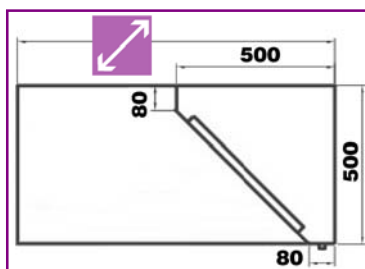
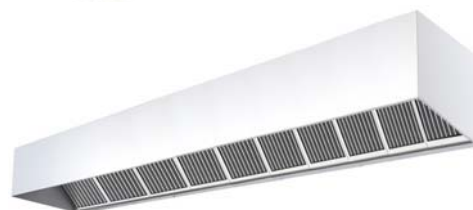
← 31047MDR	↗ 750	31087MDR
31041MDR	↗ 1000	31081MDR →
↔ 2000		↔ 4000



← 31057MDR	↗ 750	31091MDR →
31051MDR	↗ 1000	
↔ 2500		↔ 4500



← 31067MDR	↗ 750	31101MDR →
31061MDR	↗ 1000	
↔ 3000		↔ 5000



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT	R	HP	R	€
31037MDR	36	1500x750x500	3 - 500x500x50	10/10 - 1		300	1.195
31047MDR	44	2000x750x500	4 - 500x500x50	10/10 - 1,5		350	1.545
31057MDR	52	2500x750x500	5 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	1.855
31067MDR	60	3000x750x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	2.245
31077MDR	68	3500x750x500	7 - 500x500x50	15/15 - 1,5		450	2.475
31087MDR	76	4000x750x500	8 - 500x500x50	15/15 - 2		450	2.750
31031MDR	39	1500x1000x500	3 - 500x500x50	10/10 - 1		300	1.225
31041MDR	49	2000x1000x500	4 - 500x500x50	10/10 - 1,5		350	1.590
31051MDR	59	2500x1000x500	5 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	1.910
31061MDR	69	3000x1000x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	2.340
31071MDR	79	3500x1000x500	7 - 500x500x50	15/15 - 1,5		450	2.575
31081MDR	89	4000x1000x500	8 - 500x500x50	15/15 - 2		450	2.865
31091MDR	99	4500x1000x500	9 - 500x500x50	18/18 - 2		500	3.235
31101MDR	109	5000x1000x500	10 - 500x500x50	18/18 - 2		550	3.570



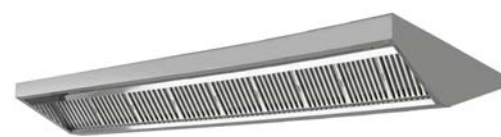
← 31061CDM	↗ 1500	31141CDM
31062CDM	↗ 2000	31142CDM →
↔ 1500		↔ 3500



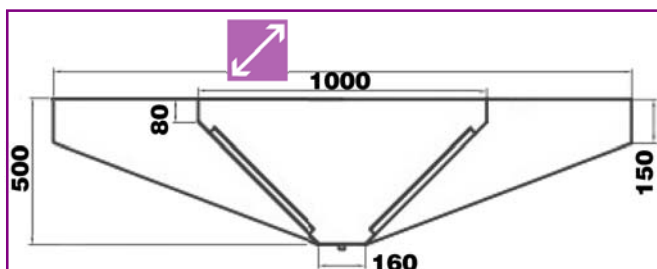
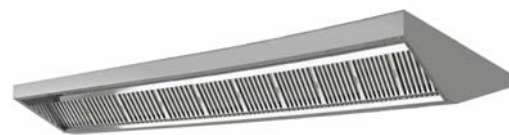
← 31081CDM	↗ 1500	31161CDM
31082CDM	↗ 2000	31162CDM →
↔ 2000		↔ 4000



← 31101CDM	↗ 1500	
31102CDM	↗ 2000	31182CDM →
↔ 2500		↔ 4500



← 31121CDM	↗ 1500	
31122CDM	↗ 2000	31202CDM →
↔ 3000		↔ 5000



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT	R	HP	R	€
31061CDM	51	1500x1500x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	2.670
31081CDM	63	2000x1500x500	8 - 500x500x50	15/15 - 2		450	3.315
31101CDM	75	2500x1500x500	10 - 500x500x50	18/18 - 2		550	3.970
31121CDM	90	3000x1500x500	12 - 500x500x50	18/18 - 3		600	4.820
31141CDM	105	3500x1500x500	14 - 500x500x50	18/18 - 3		650	5.285
31161CDM	120	4000x1500x500	16 - 500x500x50	18/18 - 4		650	5.890
31062CDM	59	1500x2000x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5		400	2.755
31082CDM	73	2000x2000x500	8 - 500x500x50	15/15 - 2		450	3.415
31102CDM	86	2500x2000x500	10 - 500x500x50	18/18 - 2		550	4.090
31122CDM	103	3000x2000x500	12 - 500x500x50	18/18 - 3		600	4.965
31142CDM	120	3500x2000x500	14 - 500x500x50	18/18 - 3		650	5.505
31162CDM	137	4000x2000x500	16 - 500x500x50	18/18 - 4		650	6.135
31182CDM	154	4500x2000x500	18 - 500x500x50	18/18 - 5,5		700	6.925
31202CDM	170	5000x2000x500	20 - 500x500x50	22/22 - 5,5		750	7.640



← 31061CDR ↗	↖ 1500	31141CDR
31062CDR ↗	↖ 2000	31142CDR →
↔ 1500		↔ 3500



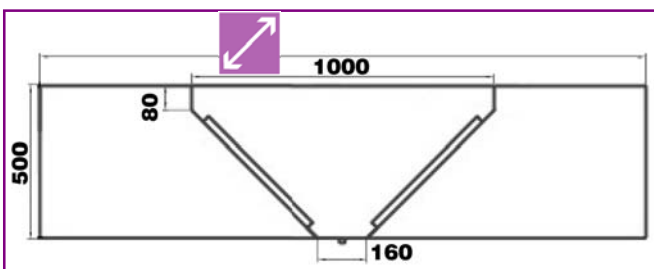
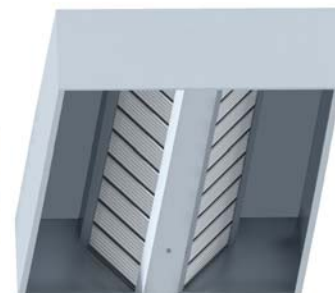
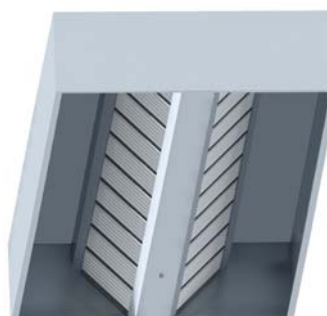
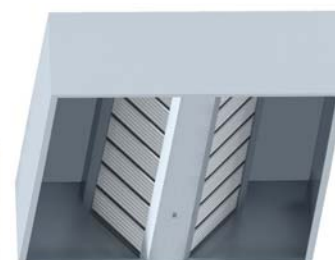
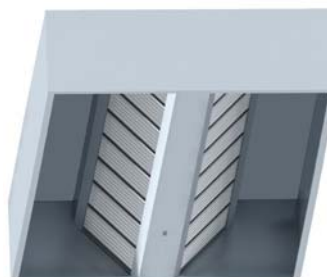
← 31081CDR ↗	↖ 1500	31161CDR
31082CDR ↗	↖ 2000	31162CDR →
↔ 2000		↔ 4000



← 31101CDR ↗	↖ 1500	
31102CDR ↗	↖ 2000	31182CDR →
↔ 2500		↔ 4500



← 31121CDR ↗	↖ 1500	
31122CDR ↗	↖ 2000	31202CDR →
↔ 3000		↔ 5000



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT	R HP	R	€
31061CDR	51	1500x1500x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5	400	2.670
31081CDR	63	2000x1500x500	8 - 500x500x50	15/15 - 2	450	3.315
31101CDR	75	2500x1500x500	10 - 500x500x50	18/18 - 2	550	3.970
31121CDR	90	3000x1500x500	12 - 500x500x50	18/18 - 3	600	4.820
31141CDR	105	3500x1500x500	14 - 500x500x50	18/18 - 3	650	5.285
31161CDR	120	4000x1500x500	16 - 500x500x50	18/18 - 4	650	5.890
31062CDR	59	1500x2000x500	6 - 500x500x50	12/12 - 1,5	400	2.755
31082CDR	73	2000x2000x500	8 - 500x500x50	15/15 - 2	450	3.415
31102CDR	86	2500x2000x500	10 - 500x500x50	18/18 - 2	550	4.090
31122CDR	103	3000x2000x500	12 - 500x500x50	18/18 - 3	600	4.965
31142CDR	120	3500x2000x500	14 - 500x500x50	18/18 - 3	650	5.505
31162CDR	137	4000x2000x500	16 - 500x500x50	18/18 - 4	650	6.135
31182CDR	154	4500x2000x500	18 - 500x500x50	18/18 - 5,5	700	6.925
31202CDR	170	5000x2000x500	20 - 500x500x50	22/22 - 5,5	750	7.640



← 31037MDC	↕ 750	31077MDC
31031MDC	↕ 1000	31071MDC →
↔ 1500		↔ 3500



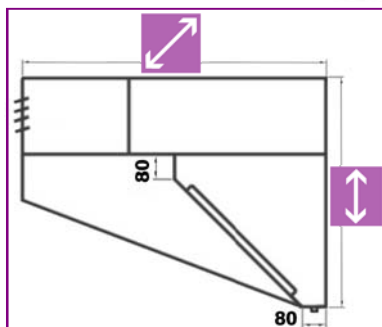
← 31047MDC	↕ 750	31087MDC
31041MDC	↕ 1000	31081MDC →
↔ 2000		↔ 4000



← 31057MDC	↕ 750	31091MDC →
31051MDC	↕ 1000	
↔ 2500		↔ 4500



← 31067MDC	↕ 750	31101MDC →
31061MDC	↕ 1000	
↔ 3000		↔ 5000



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT		ASPIRACIÓN		IMPULSIÓN		€
					R HP	R	R HP	R	
31037MDC	66	1500x750x850	3 - 500x500x50		10/10 - 1	300	9/9 - 1/3	250	2.230
31047MDC	84	2000x750x850	4 - 500x500x50		10/10 - 1,5	350	9/9 - 1/3	300	2.680
31057MDC	102	2500x750x850	5 - 500x500x50		12/12 - 1,5	400	10/10 - 1/3	300	3.315
31067MDC	120	3000x750x850	6 - 500x500x50		12/12 - 1,5	400	10/10 - 1/3	350	3.965
31077MDC	138	3500x750x900	7 - 500x500x50		15/15 - 1,5	450	10/10 - 1/3	350	4.495
31087MDC	156	4000x750x900	8 - 500x500x50		15/15 - 2	450	10/10 - 1/3	350	5.085
31031MDC	75	1500x1000x850	3 - 500x500x50		10/10 - 1	300	9/9 - 1/3	250	2.280
31041MDC	97	2000x1000x850	4 - 500x500x50		10/10 - 1,5	350	9/9 - 1/3	300	2.760
31051MDC	119	2500x1000x850	5 - 500x500x50		12/12 - 1,5	400	10/10 - 1/3	300	3.415
31061MDC	141	3000x1000x850	6 - 500x500x50		12/12 - 1,5	400	10/10 - 1/3	350	4.525
31071MDC	163	3500x1000x900	7 - 500x500x50		15/15 - 1,5	450	10/10 - 1/3	350	4.685
31081MDC	185	4000x1000x900	8 - 500x500x50		15/15 - 2	450	10/10 - 1/3	350	5.295
31091MDC	207	4500x1000x950	9 - 500x500x50		18/18 - 2	500	12/12 - 1	400	6.010
31101MDC	229	5000x1000x950	10 - 500x500x50		18/18 - 2	550	12/12 - 1	400	6.735



← 31081CDC	↔ 1500	31161CDC
31082CDC	↔ 2000	31162CDC →
↔ 2000		↔ 4000



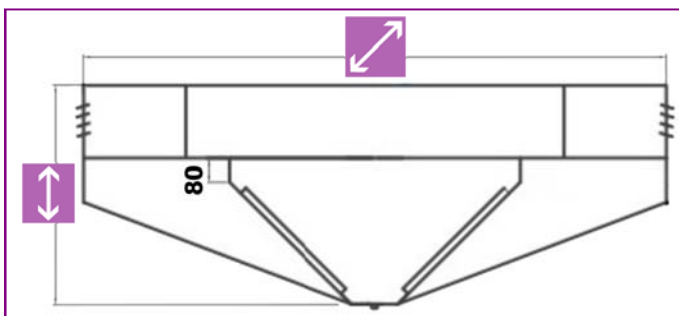
← 31101CDC	↔ 1500	
31102CDC	↔ 2000	31182CDC →
↔ 2500		↔ 4500



← 31121CDC	↔ 1500	
31122CDC	↔ 2000	31202CDC →
↔ 3000		↔ 5000



← 31141CDC	↔ 1500	
31142CDC	↔ 2000	
↔ 3500		



GRUPO [E] GROUP [F] GROUPE 10

MOD./COD.			DOT	ASPIRACIÓN		IMPULSIÓN		€
				R HP	R	R HP	R	
31081CDC	123	2000x1500x900	8 - 500x500x50	15/15 - 2	450	10/10 - 3/4	350	4.620
31101CDC	150	2500x1500x950	10 - 500x500x50	18/18 - 2	550	12/12 - 1	400	5.710
31121CDC	180	3000x1500x1000	12 - 500x500x50	18/18 - 3	600	12/12 - 1,5	450	6.835
31141CDC	210	3500x1500x1000	14 - 500x500x50	18/18 - 3	650	12/12 - 1,5	500	7.750
31161CDC	240	4000x1500x1000	16 - 500x500x50	18/18 - 4	650	15/15 - 3	500	8.775
31082CDC	153	2000x2000x900	8 - 500x500x50	15/15 - 2	450	10/10 - 3/4	350	4.740
31102CDC	186	2500x2000x950	10 - 500x500x50	18/18 - 2	550	12/12 - 1	400	5.885
31122CDC	223	3000x2000x1000	12 - 500x500x50	18/18 - 3	600	12/12 - 1,5	450	7.120
31142CDC	260	3500x2000x1000	14 - 500x500x50	18/18 - 3	650	12/12 - 1,5	500	8.075
31162CDC	297	4000x2000x1000	16 - 500x500x50	18/18 - 4	650	15/15 - 3	500	9.135
31182CDC	334	4500x2000x1050	18 - 500x500x50	18/18 - 5,5	700	15/15 - 3	500	10.370
31202CDC	370	5000x2000x1050	20 - 500x500x50	22/22 - 5,5	750	15/15 - 3	500	11.615

PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS (PCI)

- Es recomendable, y además obligatorio en instalaciones a partir de los 50 Kw, según el (DBSI) Documento Básico de Seguridad contra Incendios, publicado el 16/12-2011
- Básicamente, consiste en la instalación de un extintor de carbonato de potasio, NO TÓXICO, que se coloca en un lateral de la campana. **1**
- Si ello no es posible, se puede colocar en la pared más próxima.
- Dicho extintor varía de tamaño, según el número de sprinklers, o según la longitud de la campana, pueden equipar más de una unidad.
- Dispone de un manómetro de control de carga del extintor.
- Dicho extintor debe ser timbrado anualmente.
- La conducción se realiza por medio de una tubería de acero inoxidable de 16 mm.
- Equipa los sprinklers, **2** de acuerdo con la longitud de la campana. Como mínimo uno cada 800 mm. Los sprinklers actúan como fusibles, que cuando detectan fuego, se disparan (se abren), con lo que apagan el fuego automáticamente, aun que no haya ninguna persona en el momento que se produce el fuego. Actúan las 24 horas del día, por lo que, si por un descuido y es de noche, se han dejado, por ejemplo, la freidora en marcha y el aceite se enciende, activaría automáticamente el apagado.

PLENUMS PARA CAMPANAS PARA MOTOR A DISTANCIA

- Construcción en acero inoxidable 18/10 AISI 304.
- Son imprescindibles para el reparto de la aspiración de los filtros, de las campanas que van con motor a distancia. **3**
- La conexión al conducto de extracción se realiza por medio de uno o varios manguitos corona, que unidos por medio de "T", van al conducto general y así conseguir la uniformidad, de acuerdo con los aparatos de cocción instalados.

PANELES DE PARED

- Construcción en acero inoxidable 18/10 AISI 304.
- Aconsejables para campanas murales, ya que cubren la pared, entre los equipos de cocción y la propia campana. **4**
- Facilitan la limpieza, al carecer de uniones. Además no se producen roturas, como sucede con las baldosas, a causa de la alta temperatura, que sale por las chimeneas de las cocinas.
- A partir de 2500 mm, se suministran en 2 piezas.
- En dotación equipan una barra de acero inoxidable, para colgar útiles de cocina. **5**



E FIRE PROTECTION (PCI)

- It is recommended, and also obligatory in installations of 50 Kw and above, according to the (DBSI) Basic Fire Safety Document, published on 16/12-2011.
- Basically, it consists of the installation of a NON-TOXIC potassium carbonate extinguisher, which is placed on the side of the hood.
1
- If this is not possible, it can be placed on the nearest wall.
- This extinguisher varies in size, depending on the number of sprinklers, or depending on the length of the hood, more than one unit can be fitted.
- It has a pressure gauge to check the charge of the extinguisher.
- The fire extinguisher must be annually re-bodied.
- The conduction is carried out by means of a 16 mm stainless steel pipe.
- It is equipped with sprinklers, **2** according to the length of the hood. At least one every 800 mm. The sprinklers act as fuses, which, when they detect fire, are triggered (open), thus automatically extinguishing the fire, even if there is no one present at the moment of the fire. They operate 24 hours a day, so that if, for example, the fryer has been left on and the oil is ignited due to carelessness and it is night time, it will automatically activate the switch-off.

PLENUMS FOR REMOTE MOTOR HOODS

- Made of 18/10 AISI 304 stainless steel.
- They are essential for the distribution of the suction of the filters of the hoods with remote motor. **3**
- The connection to the extraction duct is made by means of one or more crown sleeves, which are connected by means of a "T" to the general duct and thus achieve uniformity, in accordance with the cooking appliances installed.

WALL PANELS

- Made of 18/10 AISI 304 stainless steel.
- Recommended for wall-mounted hoods, as they cover the wall between the cooking equipment and the hood itself. **4**
- They make cleaning easier, as they have no joints. In addition, they do not break, as is the case with tiles, due to the high temperature that comes out of the chimneys of kitchens.
- From 2500 mm upwards, they are supplied in 2 pieces.
- They are supplied with a stainless steel bar for hanging kitchen utensils. **5**

F PROTECTION CONTRE L'INCENDIE (PCI)

- Il est recommandé, et également obligatoire dans les installations à partir de 50 Kw, selon le (DBSI) Basic Fire Safety Document, publié le 16/12-2011.
- Il s'agit essentiellement de l'installation d'un extincteur au carbonate de potassium NON TOXIQUE, qui est placé sur le côté de la hotte.
1
- Si cela n'est pas possible, il peut être placé sur le mur le plus proche.
- La taille de cet extincteur varie en fonction du nombre de sprinklers, ou selon la longueur de la hotte, plusieurs unités peuvent être installées.
- Il dispose d'un manomètre pour contrôler la charge de l'extincteur.
- L'extincteur doit être estampillé annuellement.
- La conduction s'effectue au moyen d'un tuyau en acier inoxydable de 16 mm.
- Il équipe des sprinklers, **2** en fonction de la longueur de la hotte. Au moins un tous les 800 mm. Les sprinklers agissent comme des fusibles qui, lorsqu'ils détectent un incendie, se déclenchent (s'ouvrent), éteignant ainsi automatiquement le feu, même si personne n'est présent au moment de l'incendie. Ils fonctionnent 24 heures sur 24, donc si, par exemple, la friteuse est restée allumée et que l'huile s'enflamme, l'extincteur se déclenche automatiquement.

PLÉNUMS POUR HOTTES À MOTEUR À DISTANCE

- Fabriqué en acier inoxydable 18/10 AISI 304.
- Ils sont indispensables pour la distribution de l'aspiration des filtres des hottes avec moteur à distance. **3**
- Le raccordement au conduit d'extraction se fait au moyen d'une ou plusieurs manchons couronné, qui sont reliées au moyen de "T", vont au conduit général et permettent ainsi d'obtenir une uniformité, en fonction des appareils de cuisson installés.

PANNEAUX MURAUX

- Fabriqué en acier inoxydable 18/10 AISI 304.
- Recommandés pour les hottes murales, car ils couvrent le mur entre l'équipement de cuisson et la hotte elle-même. **4**
- Ils facilitent le nettoyage, car ils n'ont pas de joints. En outre, ils ne se cassent pas, comme c'est le cas des tuiles, à cause de la température élevée qui sort des cheminées des fourneaux.
- A partir de 2500 mm, ils sont fournis en 2 pièces.
- Ils sont fournis avec une barre en acier inoxydable pour suspendre les ustensiles de cuisine. **5**

PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS (PCI)

[E] FIRE PROTECTION (PCI)

[F] PROTECTION CONTRE L'INCENDIE (PCI)



EL AGENTE EXTINTOR DE CARBONATO DE POTASIO, NO ES TÓXICO

[E] POTASSIUM CARBONATE EXTINGUISHING AGENT IS NOT TOXIC

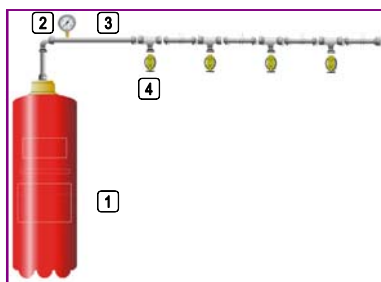
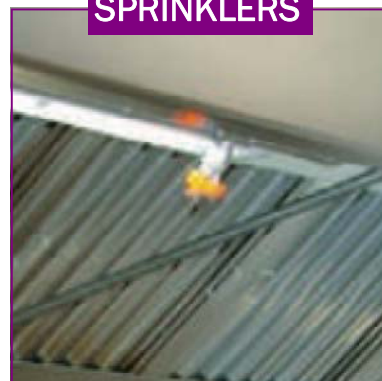
[F] AGENT EXTINCTEUR DE CARBONATE DE POTASSIUM, NON TOXIQUE

AL PASAR EL PEDIDO, DEBEN INDICAR EN QUE LATERAL QUIEREN EL EXTINTOR

[E] WHEN PLACING THE ORDER, PLEASE INDICATE ON WHICH SIDE YOU WANT THE EXTINGUISHER.

[F] LORS DE LA COMMANDE, VOUS DEVEZ INDIQUER DE QUEL CÔTÉ VOUS VOULEZ L'EXTINCTEUR

SPRINKLERS



[1] Depósito con agente extintor

[E] Extinguisher agent tank

[F] Dépôt d'agent extincteur

[2] Manómetro 0-25 bar

[E] Manometer 0-25 bar

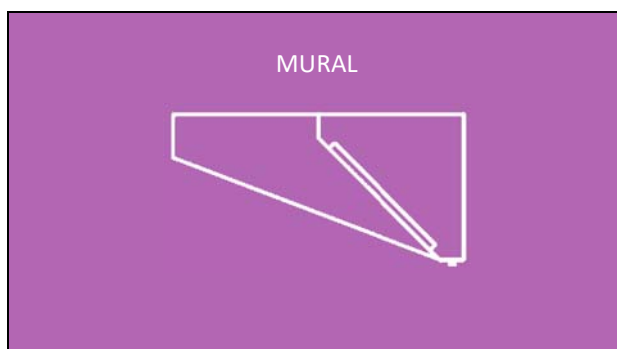
[F] Manomètre 0-25 bar

[3] Tubería inoxidable Ø 16 mm

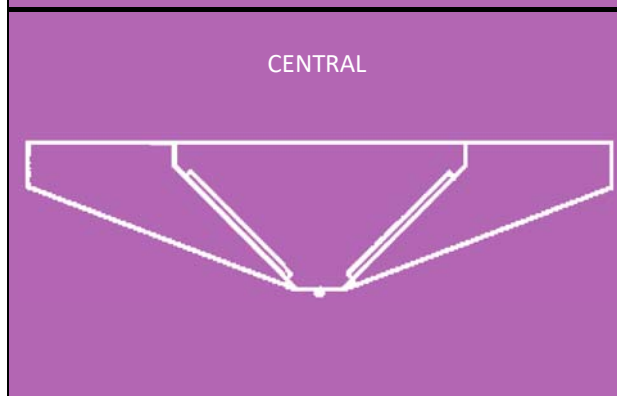
[E] Stainless Steel pipe Ø 16 mm

[F] Tube en acier inoxydable Ø 16 mm

[4] Sprinklers



MURAL



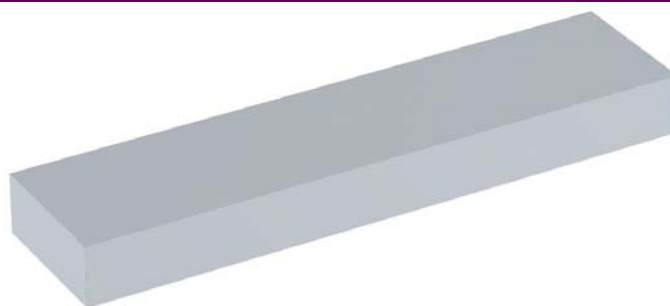
CENTRAL

MOD./COD.	↔			€
3108 PG13	1000	1	2	1.870
3109 PG13	1500	2	3	2.000
3110 PG13	2000	3	4	2.135
3111 PG13	2500	3	5	2.245
3112 PG13	3000	4	6	2.415
3113 PG13	3500	4	7	2.585
3114 PG13	4000	5	8	2.755
3129 PG13	1500	4	6 (3+3)	3.415
3130 PG13	2000	6	8 (4+4)	3.675
3131 PG13	2500	6	10 (5+5)	3.895
3132 PG13	3000	8	12 (6+6)	4.250
3133 PG13	3500	8	14 (7+7)	5.015
3134 PG13	4000	10	16 (8+8)	5.415
3135 PG13	4500	10	18 (9+9)	5.680
3136 PG13	5000	12	20 (10+10)	5.945

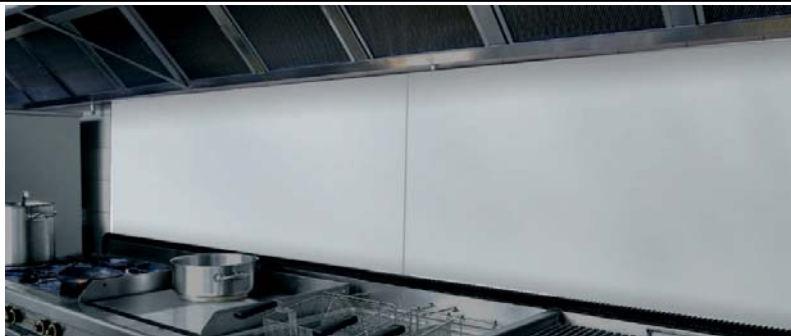
PLÉNUMS PARA CAMPANAS CON MOTOR A DISTANCIA Y PANELES DE PARED

[E] REMOTE-CONTROLLED HOOD PLENUMS AND WALL PANELS

[F] PLÉNUMS DE HOTTE AVEC MOTEUR À DISTANCE ET PANNEAUX MURAUX



	370	3103PM15	3104PM20	3105PM25	 3106PM30	3107PM35	3108PM40	3109PM45	3110PM50							
	510	3106PC15	3108PC20	3110PC25	3112PC30	3114PC35	3116PC40	3118PC45	3120PC50							
		1500		2000		2500		3000		3500		4000		4500		5000



3102PP10	3103PP15	3104PP20	3105PP25	3106PP30	3107PP30	3108PP40	3109PP45	3110PP50
↔ 1000	↔ 1500	↔ 2000	↔ 2500	↔ 3000	↔ 3500	↔ 4000	↔ 4500	↔ 5000

MOD./COD.			MURAL / CENTRAL		S	€
3103PM15	22,5	1500x370x350	M	3	1	440
3104PM20	30	2000x370x350	M	4	1	560
3105PM25	37,5	2500x370x350	M	5	1	690
3106PM30	45	3000x370x350	M	6	2	830
3107PM35	52,5	3500x370x400	M	7	2	975
3108PM40	60	4000x370x400	M	8	2	1.120
3109PM45	67,5	4500x370x450	M	9	2	1.250
3110PM50	75	5000x370x450	M	10	2	1.385
3106PC15	30	1500x510x350	C	6	1	665
3108PC20	40	2000x510x400	C	8	1	860
3110PC25	50	2500x510x450	C	10	1	940
3112PC30	60	3000x510x500	C	12	2	1.050
3114PC35	70	3500x510x500	C	14	2	1.215
3116PC40	80	4000x510x500	C	16	2	1.480
3118PC45	90	4500x510x550	C	18	2	1.725
3120PC50	100	5000x510x550	C	20	2	2.085
3102PP10	18	1000x1200x1,5	M	2	1	725
3103PP15	27	1500x1200x1,5	M	3	1	835
3104PP20	36	2000x1200x1,5	M	4	1	990
3105PP25	45	2500x1200x1,5	M	5	1	1.315
3106PP30	54	3000x1200x1,5	M	6	2	1.585
3107PP35	63	3500x1200x1,5	M	7	2	1.745
3108PP40	72	4000x1200x1,5	M	8	2	1.880
3109PP45	81	4500x1200x1,5	M	9	2	2.200
3110PP50	90	5000x1200x1,5	M	10	2	2.485

CONSTRUCCIÓN GENÉRICA DE CAJAS DE VENTILACIÓN

- En acero galvanizado inoxidable.
- Forradas interiormente de material aislante e insonorizante.
- Tapas desmontables para facilitar el acceso técnico y la limpieza, y herméticas, para evitar pérdidas de aire o entradas de agua.
- Ventilador con banda antivibratoria.
- Motores montados sobre antivibratorios de caucho.
- Transmisión del motor al ventilador por medio de 2 correas, disponiendo de un sistema para su tensado. Sustituyendo las poleas, se pueden variar las revoluciones. (Excepto modelos con motor de 1/3, que es directa)
- Se fabrican con la salida horizontal o vertical, por lo que se debe pedir el mod/cod, correspondiente al pasar el pedido.
- Con motores trifásicos, por motivo de consumo y durabilidad, opcionalmente se puede colocar el motor monofásico (Ver en ACCESORIOS)
- Es aconsejable instalar un variador de frecuencia, para poder regular las revoluciones del motor, según las necesidades del momento. (Ver en ACCESORIOS) [1]
- HAY MUCHOS MODELOS DE CAJAS, aparte de los indicados en ese catálogo, para conseguir la extracción de humos óptima de acuerdo con las características de su instalación. Dependen muchos factores, tales como el diámetro y la longitud del conducto de aspiración... Los modelos recomendados (R) en las características de las campanas, así como los conductos, son meramente orientativos, pero normalmente suficientes y sobredimensionados. Nuestro departamento técnico, está a su disposición y le asesorará.

SERIE 2 - CAJAS DE VENTILACIÓN

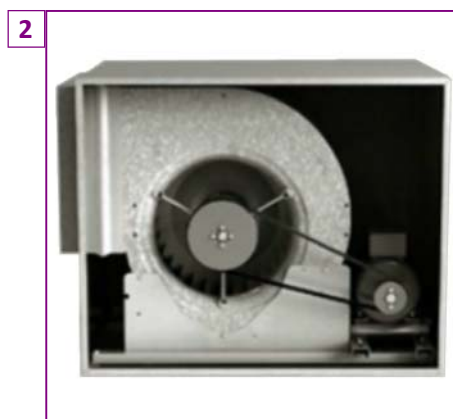
- Se pueden utilizar tanto para aspiración como para impulsión.
- El motor está alojado en el interior de la caja. [2]

SERIE 5 - CAJAS DE VENTILACIÓN HOMOLOGADAS, 400°C/2 HORAS - PARA EXTRACCIÓN

- Cumplen la normativa vigente, ya que soportan el fuego, durante 120 minutos, evitando que la cocina se quede sin oxígeno, con el consiguiente peligro para las personas que están trabajando.
- Homologadas de acuerdo con la norma NBE-CP1/96, por el fabricante del motor. [3]
- El motor está en el exterior de la caja, de manera que el fuego no le afecta. [4]

CONDUCTOS

- Ofrecemos los de chapa galvanizada cilíndricos. Van en tramos de 2 metros, pero bajo demanda, se pueden suministrar rectangulares o cilíndricos de acero inoxidable, con aislamiento EI-30 etc.
- Los conductos recomendados en ese catálogo, según la campana a instalar, son indicativos, pues dependen de muchos factores, pero normalmente, son suficientes y sobredimensionados.
- También encontrarán en ese catálogo, los accesorios más habituales, como codos a 90 ó 45 grados, manguitos de unión, abrazaderas para su fijación, sombreros, etc. Pero aparte, podemos suministrar "Tes" o pantalones, injertos, compuertas, tapas de registro para la limpieza, etc.
- Nuestro departamento técnico, le asesorará, una vez vista la instalación.



E GENERIC CONSTRUCTION OF VENTILATION BOXES

- In galvanised steel.
- Lined on the inside with insulating and soundproofing material.
- Removable covers to facilitate technical access and cleaning, and airtight to prevent air leaks or water ingress.
- Fan with anti-vibration band.
- Motors mounted on rubber anti-vibration mounts.
- Transmission of the motor to the fan by means of 2 belts, with a system for their tensioning. By replacing the pulleys, the revolutions can be varied. (Except for models with 1/3 motor, which is direct).
- They are manufactured with horizontal or vertical output, for which the corresponding mod/cod must be requested when placing the order.
- With three-phase motors, for reasons of consumption and durability, a single-phase motor can be fitted as an option (See in ACCESSORIES).
- It is advisable to install a frequency variator, to be able to regulate the revolutions of the motor, according to the needs of the moment. (See in ACCESSORIES) [1]
- THERE ARE MANY MODELS OF BOXES, apart from those indicated in this catalogue, to achieve the optimum smoke extraction according to the characteristics of your installation. Many factors depend, such as the diameter and length of the suction duct... The recommended models (R) in the characteristics of the hoods, as well as the ducts, are merely orientative, but normally sufficient and over-dimensioned. Our technical department is at your disposal and will advise you.

SERIES 2 - VENTILATION BOXES

- They can be used for both suction and discharge.
- The motor is housed inside the box. [2]

SERIES 5 - APPROVED VENTILATION BOXES, 400°C/2 HOURS - FOR SUCTION

- They comply with current regulations, as they withstand fire for 120 minutes, preventing the kitchen from running out of oxygen, with the consequent danger to the people working in it.
- Approved in accordance with the NBE-CP1/96 standard, by the engine manufacturer. [3]
- The engine is on the outside of the box, so that the fire does not affect it. [4]

DUCTS

- We offer cylindrical galvanised sheet metal ducts. They come in 2 metre lengths, but on request, rectangular or cylindrical stainless steel ducts can be supplied, with EI-30 insulation, etc.
- The recommended ducts in this catalogue, depending on the hood to be installed, are indicative, as they depend on many factors, but they are normally sufficient and oversized.
- You will also find in this catalogue the most common accessories, such as 90 or 45 degree elbows, union sleeves, clamps for fixing, hats, etc. But we can also supply tees or trousseurs, grafts, gates, man-hole covers for cleaning, etc.
- Our technical department will advise you once we have seen the installation.

F BOÎTES DE VENTILATION

- En acier galvanisé.
- Doublé à l'intérieur d'un matériau isolant et insonorisant.
- Couvertures amovibles pour faciliter l'accès technique et le nettoyage, et étanches pour éviter les fuites d'air ou les infiltrations d'eau.
- Ventilateur avec bande anti-vibration.
- Moteurs montés sur des supports anti-vibration en caoutchouc.
- Transmission du moteur au ventilateur au moyen de 2 courroies, avec un système de tension. En remplaçant les poulies, on peut faire varier les révolutions. (Sauf les modèles avec un moteur 1/3, qui est direct).
- Ils sont fabriqués avec une sortie horizontale ou verticale, vous devez donc demander le mod/cod correspondant, lors de votre commande.
- Avec les moteurs triphasés, pour des raisons de consommation et de durabilité, un moteur monophasé peut être monté en option (voir dans ACCESSOIRES).
- Il est conseillé d'installer un variateur de fréquence, pour pouvoir régler les révolutions du moteur, en fonction des besoins du moment. (Voir dans ACCESSOIRES) [1]
- IL EXISTE DE NOMBREUX MODÈLES DE BOÎTES, en plus de ceux indiqués dans ce catalogue, pour obtenir une extraction optimale des fumées en fonction des caractéristiques de votre installation. De nombreux facteurs en dépendent, comme le diamètre et la longueur du conduit d'aspiration... Les modèles recommandés (R) dans les caractéristiques des hottes, ainsi que des conduits, sont simplement orientatifs, mais normalement suffisants et surdimensionnés. Notre service technique est à votre disposition et vous conseillera.

SÉRIE 2 - BOÎTES D'VENTILATION

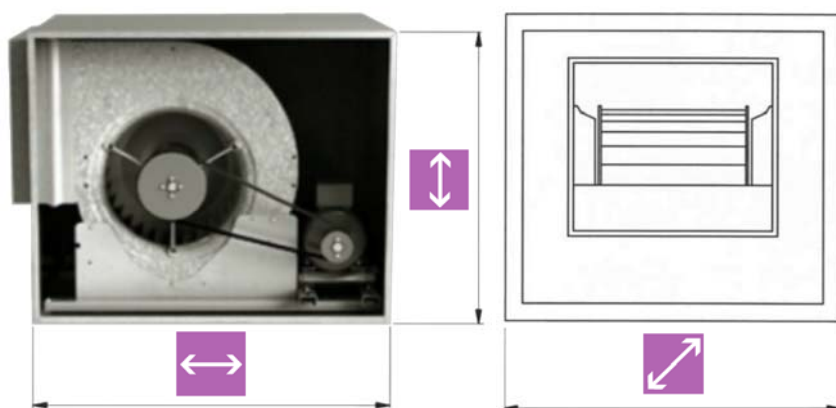
- Ils peuvent être utilisés pour l'aspiration et pour l'impulsion.
- Le moteur est logé à l'intérieur de la boîte. [2]

SÉRIE 5 - BOÎTES DE VENTILATION HOMOLOGUÉS, 400°C/2 HEURES - POUR ASPIRATION

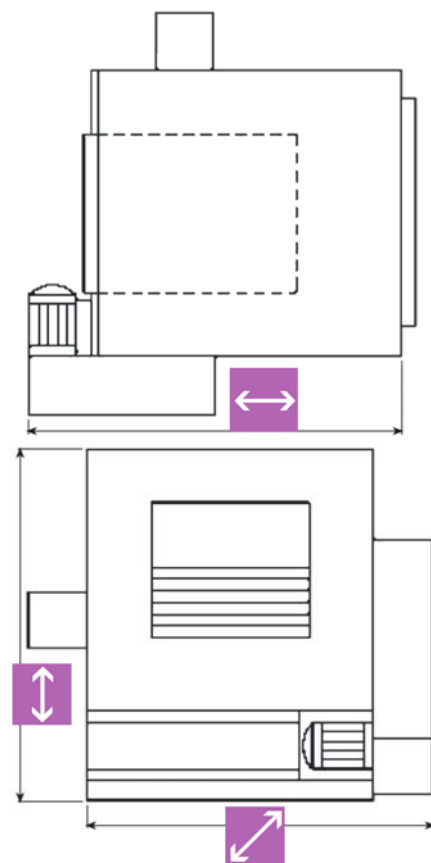
- Ils sont conformes à la réglementation en vigueur, puisqu'ils résistent au feu pendant 120 minutes, évitant ainsi que la cuisine ne manque d'oxygène, avec le danger que cela représente pour les personnes qui travaillent.
- Approuvé conformément à la norme NBE-CP1/96, par le fabricant du moteur. [3]
- Le moteur est à l'extérieur de la boîte, de sorte que le feu ne l'affecte pas. [4]

CONDUITS

- Nous proposons les tôles galvanisées cylindriques. Ils sont livrés en longueur de 2 mètres, mais sur demande, nous pouvons fournir des conduits rectangulaires ou cylindriques en acier inoxydable, avec isolation EI-30, etc.
- Les conduits recommandés dans ce catalogue, en fonction de la hotte à installer, sont indicatifs, car ils dépendent de nombreux facteurs, mais normalement, ils sont suffisants et surdimensionnés.
- Vous trouverez également dans ce catalogue les accessoires les plus courants, tels que les coudes à 90 ou 45 degrés, les manchons de raccordement, les colliers de fixation, les chapeaux, etc. Mais, nous pouvons également fournir des "tés" ou des pantalons, des greffes, des vannes, des couvercles de regard pour le nettoyage, etc.
- Notre département technique, vous conseillera, une fois vu l'installation.



MOD./COD.	MOD./COD.			HP		€
270913HN	270913VN	32	490x540x540	9/9 - 1/3	220/1V	695
271013HN	271013VN	34	490x540x540	10/10 - 1/3	220/1V	720
271034HN	271034VN	55	850x680x580	10/10 - 3/4	400/3V	1.695
271010HN	271010VN	55	850x680x580	10/10 - 1	400/3V	1.745
271015HN	271015VN	55	850x680x580	10/10 - 1,5	400/3V	1.825
271210HN	271210VN	72	1000x780x680	12/12 - 1	400/3V	1.880
271215HN	271215VN	72	1000x780x680	12/12 - 1,5	400/3V	2.005
271515HN	271515VN	90	1100x880x780	15/15 - 1,5	400/3V	2.250
271520HN	271520VN	90	1100x880x780	15/15 - 2	400/3V	2.355
271530HN	271530VN	90	1100x880x780	15/15 - 3	400/3V	2.460
271820HN	271820VN	130	1300x980x880	18/18 - 2	400/3V	2.685
271830HN	271830VN	130	1300x980x880	18/18 - 3	400/3V	2.890
271840HN	271840VN	130	1300x980x880	18/18 - 4	400/3V	3.025
271855HN	271855VN	130	1300x980x880	18/18 - 5,5	400/3V	3.245
272255HN	272255VN	220	1700x1280x1180	22/22 - 5,5	400/3V	5.705

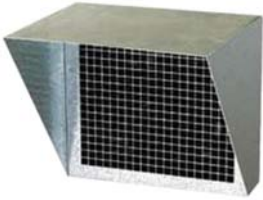


MOD./COD. 	MOD./COD. 			 HP		€
271010H4	271010V4	93	965x775x860	10/10 - 1	400/3V	1.830
271015H4	271015V4	93	965x775x860	10/10 - 1,5	400/3V	1.885
271210H4	271210V4	101	1060x855x910	12/12 - 1	400/3V	2.340
271215H4	271215V4	101	1060x855x910	12/12 - 1,5	400/3V	2.390
271515H4	271515V4	130	1200x990x970	15/15 - 1,5	400/3V	2.875
271520H4	271520V4	130	1200x990x970	15/15 - 2	400/3V	2.980
271530H4	271530V4	130	1200x990x970	15/15 - 3	400/3V	3.085
271820H4	271820V4	180	1500x1155x1045	18/18 - 2	400/3V	3.230
271830H4	271830V4	180	1500x1155x1045	18/18 - 3	400/3V	3.360
271840H4	271840V4	180	1500x1155x1045	18/18 - 4	400/3V	3.430
271855H4	271855V4	180	1500x1155x1045	18/18 - 5,5	400/3V	3.645
272255H4	272255V4	230	1670x1355x1260	22/22 - 5,5	400/3V	6.290

CONDUCTOS Y ACCESORIOS PARA LA VENTILACIÓN

[E] DUCTING AND ACCESSORIES FOR VENTILATION

[F] CONDUITS POUR VENTILATION ET ACCESSOIRES

																
CONDUCTOS (tramos de 2 metros) [E] DUCTS (2 metres sections) [F] CONDUITS (segments de 2 metres)			MANGUITOS UNIÓN [E] JOINT SLEEVES [F] MANCHONS DE JONCTION			ABRAZADERAS FIJACIÓN [E] FIXING CLAMPS [F] COLLIERES DE FIXATION			CODOS 90° [E] ELBOWS 90° [F] COUDES 90°							
COD.	Ø ↔	€	COD.	Ø	€	COD.	Ø	€	COD.	Ø	€					
80400150	150x1000	15	80480150	150	7	80560150	150	18	80800150	150	30					
80400000	200x1000	20	80480000	200	8	80560000	200	22	80800000	200	43					
80410000	250x1000	23	80490000	250	9	80570000	250	25	80810000	250	53					
80420000	300x1000	29	80500000	300	11	80580000	300	29	80820000	300	76					
80430000	350x1000	37	80510000	350	13	80590000	350	30	80830000	350	84					
80440000	400x1000	45	80520000	400	15	80600000	400	32	80840000	400	105					
80450000	450x1000	56	80530000	450	18	80610000	450	33	80850000	450	130					
80460000	500x1000	68	80540000	500	22	80620000	500	36	80860000	500	161					
80470000	550x1000	74	80550000	550	24	80630000	550	38	80870000	550	196					
																
CODOS 45° [E] ELBOWS 45° [F] COUDES 45°			SOMBREROS JET [E] COWLS [F] COUVERCLES			MANGUITOS CORONA [E] CROWN SLEEVES [F] MANCHONS COURONNE			TOLVA SALIDA [E] EXTRACTOR HOODS [F] TREMIERS D'ECOULEMENT							
COD.	Ø	€	COD.	Ø	€	COD.	Ø	€	COD.		↔ ↗	Ø	€			
80720150	150	22	80880150	150	254	80640000	200	24	80MCR150	BAR.	237x108	150	109			
80720000	200	35	80880013	200	257	80650000	250	27	80MCR200	BAR.	237x108	200	112			
80730000	250	40	80890013	250	277	80660000	300	30	80000200	7/7	240x215	200	116			
80740000	300	54	80900013	300	295	80670000	350	38	80010250	7/7	240x215	250	119			
80750000	350	61	80910013	350	366	80680000	400	47	80020250	9/9	310x270	250	122			
80760000	400	71	80920013	400	420	80690000	450	50	80030300	9/9	310x270	300	125			
80770000	450	83	80930013	450	484	80700000	500	56	80040000	10/10	340x300	250	129			
80780000	500	96	80940013	500	581	80710000	550	63	80050000	10/10	340x300	300	132			
80790000	550	132	80950013	550	630				80060000	10/10	340x300	350	135			
									80074000	12/9	365x325	400	139			
DEFLECTOR [E] BAFFLE [F] DEFLECTEUR			CINTA ADHESIVA [E] ALUMINIUM AGHESIVE TAPE [F] RUBAN ADHESIF ALUMINIUM						80080000	12/12	410x365	400	152			
COD.		€	COD.		↔ ↗	€					80090000	12/12	410x365	450	155	
81030000		116	81040000		50 mts x 50 mm	18					80100000	12/12	410x365	500	159	
												80110000	15/15	485x420	450	168
												80120000	15/15	485x420	500	171
												80130000	18/18	575x500	500	196
												80140000	18/18	575x500	550	200

ACCESORIOS

E ACCESSORIES

F ACCESSOIRES



FILTROS **E** FILTERS **F** FILTRES

COD.		TIPO E TYPE F TYPE	€
80310MCR	1 245x325x9	Malla E Mesch F A mailles	21
80320000	2 490x490x50	Malla E Mesch F A mailles	47
80330000	2 490x490x25	Malla E Mesch F A mailles	37
80350000	3 490x490x50	Lamas E Louvred F Lames	71
80360000	4 490x490x25	Carbón E Charcoal F Charbon	100

INSTALACIÓN EN CAMPANA **E** INSTALLATION IN A HOOD **F** INSTALLATION DANS LA HOTTE

LUMINARIA ESTANCA E WATERTIGHT LUMINAIRES F LUMINAIRES ÉTANCHES				ARO LED EMPOTRABLE E RECESSED LED RING F ANNEAU LED ENCASTRÉ			
COD.		€	COD.	Ø	€		
318200RE	1000x120	599	318200AR	80	89		

REGULADORES DE VELOCIDAD E SPEED REGULATORS F RÉGULATEURS DE VITESSE						VARIADORES DE FRECUENCIA E FREQUENCY VARIATORS F VARIATEURS DE FRÉQUENCE					
COD.			A	€	COD.			HP	€		
800301MR	80x80x145	230V	3	126	8001A561	70x130x130	440V	1	719		
800502MR	95x85x165	230V	5	189	8002A561	100x130x130	440V	2	914		
801003MR	95x85x165	230V	10	242	8003A561	140x155x130	440V	3	1.034		
					8055A561	140x155x130	440V	5,5	1.344		

TABLA DE EQUIVALENCIAS **E** TABLE OF EQUIVALENCE **F** TABLEAU D'ÉQUIVALENCE

	W	HP	A	MOTORES PARA CAJAS DE VENTILACIÓN E MOTORS FOR VENTILATION BOXES F MOTEURS POUR BOÎTES DE VENTILATION							
230/1V	150	1/5	2,1 - 3								
230/1V	250	1/3	3,5 - 5								
400/3V	562	3/4	1,8 - 3,1								
230/1V	750	1	7 - 10								
400/3V	750	1	2,2 - 3,8								
230/1V	1125	1,5	9 - 15	COD.		HP	€	COD.		HP	€
400/3V	1125	1,5	2,7 - 4,7	80340400	400/3V	3/4	247	80340230	230/1V	3/4	336
400/3V	1500	2	3,6 - 6,2	80100400	400/3V	1	284	80100230	230/1V	1	404
400/3V	2250	3	4,9 - 8,5	80150400	400/3V	1,5	331	80150230	230/1V	1,5	441
400/3V	3000	4	6,6 - 11,4	80200400	400/3V	2	389	80200230	230/1V	2	509
400/3V	4125	5,5	8,9 - 15,4	80400400	400/3V	3	473	80400230	230/1V	3	557

SIMBOLOGÍA

E SYMBOLS

F SYMBOLOGIE



Largo

- E** Length
- F** Large



Caballos de potencia

- E** Horse power
- F** Puissance en chevaux



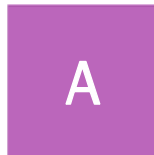
Luz

- E** Light
- F** Lumière



Fondo

- E** Width
- F** Profond



Amperios

- E** Amps
- F** Ampères



Regulador velocidad

- E** Speed controller
- F** Contrôller de vitesse



Alto

- E** Height
- F** Haut



Vatios

- E** Watts
- F** Watts



Medidas Gastronorm

- E** Gastronorm sizes
- F** Mesures Gastronorm



Peso

- E** Weight
- F** Poids



Conducto

- E** Duct
- F** Canal



Sprinklers

- E** Sprinklers
- F** Sprinklers



Dotación de serie

- E** Standard equipment
- F** L'équipement standard



Recomendado

- E** Recommended
- F** Recommandé



Suministro en piezas

- E** Supply in pieces
- F** Livraison en pièces



Filtros inox

- E** Stainless Steel filters
- F** Filtres acier inoxydable



Diametro

- E** Diameter
- F** Diamètre



Eléctrico

- E** Electric
- F** Électrique



Ventilador

- E** Fan
- F** Ventilateur



Salida aire horizontal

- E** Horizontal air outlet
- F** Sortie d'air horizontale



Precio en EUROS

- E** Price in EUROS
- F** Prix en EUROS



Motor

- E** Engine
- F** Moteur



Salida aire vertical

- E** Vertical air outlet
- F** Sortie d'air verticale



PRECIOS

Los precios de la presente tarifa son P.V.P. (Impuestos no incluidos - IVA)



FORMAS DE PAGO

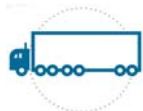
En construcciones especiales 30% al pasar el pedido

CONTADO

Descuento Por pago anticipado 2%
1a operacion: contado al pasar el pedido.
Una vez concedido el crédito, la forma de pago será 30, 60 días fecha factura.

CREDITO

En facturas de hasta 300€, el pago será a 30 días fecha factura



PORTES EN ESPAÑA

Pagados en península y Baleares, a partir de 300,- €. En caso de importe inferior (base imponible), se cargarán en factura.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Como fabricantes, nos reservamos el derecho de modificar sin previo aviso las características que constan en este catálogo, en beneficio de mejorar nuestros productos.



GARANTIA

La garantía se concede solamente en los defectos de fabricación quedando excluidos de ella la utilización indebida.

PIEZAS

Dicha garantía es de 12 meses en piezas defectuosas, siendo por cuenta del cliente los portes de ida y vuelta de dichas piezas. Todo material remitido en garantía se facturará y se procederá a su correspondiente abono, una vez remitidas las piezas defectuosas y comprobadas por parte del fabricante.

MANO DE OBRA

El servicio de mano de obra y los desplazamientos son siempre por cuenta del cliente. El fabricante no se hará cargo en ningún caso de ningún tipo o clase de indemnización.



JURISDICCIÓN

Serán únicamente competentes, en caso de litigio, los tribunales de Barcelona.

E SALES CONDITIONS



E PRICES

The prices in this list are retail prices (EX-WORKS).



E PAYMENT CONDITIONS

Irrevocable letter of credit or Swift.



E TECHNICAL CHARACTERISTICS

The manufacturer reserves the right to modify the characteristics mentioned in this catalogue to improve the quality of the products, without previous advice.



E GUARANTEE

The guarantee only covers manufacturing defects and excludes unauthorized use.

PARTS

The guarantee for defective parts are 12 months. All shipping costs are to be paid by the consumer.

The manufacturer does not accept any responsibility for any type of compensation.



E JURISDICTION

In the event of legal action, the only Courts considered competent are those of Barcelona (Spain)

F CONDITIONS DE VENTE

F PRIX

Les prix du présent tarif correspondent à des Prix de Vente au

F FORME DE PAIEMENT

Lettre de crédit bancaire irrévocable o virement bancaire

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

En tant que fabricants, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis, les caractéristiques indiquées dans le

F GARANTIE

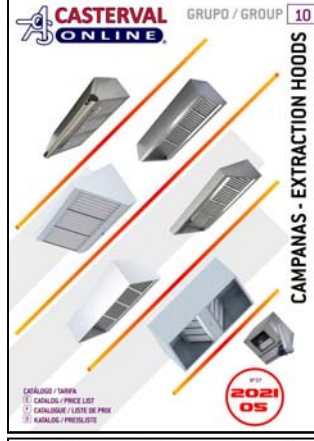
La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication, une utilisation incorrecte en étant totalement exclue.

PIECES

Cette garantie est de 12 mois sur les pièces défectueuses, leurs transports d'aller et de retour étant à la charge du client.

F JURIDICION

En cas de litige, seuls les Tribunaux de Barcelona (Espagne) seront compétents.



WWW.CASTERVAL.ES



ARQUIDAMIA SOLUTIONS, S.L.
VALENCIA - España
arquidamiahoreca@gmail.com
612-22-35-55